

Observações e Adequações quanto ao INRC Candomblé – MUSAS 2012

Sr^a Telma Lasmar, sócia-proprietária da Empresas Musas Projetos Culturais, segue abaixo as observações e adequações solicitadas pela avaliadora do DPI/IPHAN quanto ao INRC Candomblé (equipe de 2012).

Cada observação será realizada em tópicos que visarão indicar as soluções que foram encaminhadas, as demandas de dúvidas, quando existirem e demais situações que se façam necessárias. Somadas as fichas a serem encaminhadas pelos pesquisadores Anderson e Maíra, o INRC encontra-se, no mês de maio de 2013, com 50% das adequações solicitadas já produzidas ou em curso.

Ressalto que o restante será enviado ao longo dos próximos 45 dias (previsão) tendo em vista a relevante complexidade de determinadas complementações solicitadas ou até mesmo em data anterior à previsão.

1. Quanto Relatório do INRC 2012:

- a) Quanto às solicitações que são comentadas durante o texto em seus diversos capítulos e sessões já enviei outro arquivo em que, estabelecendo diálogo com a avaliadora do DPI/IPHAN em Brasília, carece das adaptações a serem acatadas por esta equipe e das questões a ela levantadas no mesmo texto. Após esta troca de dados a previsão é de que em uma semana isso esteja pronto;
- b) Ainda no mesmo texto - Quanto à discordância da avaliadora do DPI/IPHAN/Brasília em Brasília quanto a determinadas construções teóricas (Capítulo Análise do conceito de Patrimônio Cultural: Uma introdução ao INRC): O uso de determinados termos discordantes encontra-se referenciados no próprio texto (vide, por exemplo, página 06) ou são utilizados naquele sentido discordado pelo autor/bibliografia adotada para a pesquisa. Entendo que a avaliadora pode não concordar que a aplicação dos termos não seja *stricto sensu* a que considera-se como adequada ao INRC, mas não avaliar como “senso comum” termos e conceitos utilizados por pesquisadores de renome no campo dos estudos do Patrimônio Material e Imaterial. Assim, concordo com algumas colocações da avaliadora, as quais serão

sanadas, mas discordo que hajam, em certos momentos, equívocos na adoção de termos/conceitos. Contudo, as correções serão realizadas dentro do especificado;

c) Registro, que em vários momentos, houve discordância entre o que nos era passado pelo DPI/IPHAN/RJ e o que se apresentou pela avaliadora do DPI/IPHAN/Brasília como esperado como resultado final. Em especial cito a avaliação que era feita, de forma positiva, quanto as 32 fichas produzidas na fase anterior. Conforme Mônica da Costa tais fichas teriam uma boa qualidade de dados sendo necessária a sua complementação a partir da audição dos vídeos realizados (fato realizado por mim, Anderson e Maíra). Torna-se estranho ouvir, em mais de um momento, que as fichas não estariam em acordo. Contudo, torno claro mais uma vez, que a correção de todas as 32 fichas é algo impossível devido à acessibilidade nas casas de candomblé e a disponibilidade de tempo por membros da equipe. Espero, se possível, solução para esse impasse;

2. Quanto a problemas no preenchimento de campos no Acess/Word dos anexos: Informado pela funcionária Mônica da Costa (DPI/IPHAN/RJ) e observada também pela senhora sócia-proprietária concluo que houve um corrompimento do arquivo, pois os que utilizamos não apresentam tais situações.

3. Quanto a Ficha de Bibliografia: Os pequenos erros gramaticais da ficha de Bibliografia foram sanados, mas nada pode-se fazer se o Acess/word utilizado para a sua composição altera o preenchimento, de forma não controlada, com letras maiúsculas e minúsculas. O problema foi indicado a DPI/IPHAN/Brasília e ao IPHAN/RJ;

4. Sobre a Ficha de Audiovisual: A mesma já se encontra em fase de correção, mas mantemos a dúvida da forma considerada equivocada pelo DPI/IPHAN/Brasília e as orientações recebidas pelo DPI/IPHAN/RJ.

Uma correção solicitada no campo do Vídeo 03 é o seu autor, este é a Sono Viso Audiovisual. A informação é dada pelo Centro Nacional do Folclore e não entendemos a dúvida gerada. Para além deste dado de autoria não podemos inferir quaisquer outras correções sobre o autor do vídeo.

a) As informações que advém do Centro Nacional de Folclore são as que utilizamos no INRC e que estão disponíveis no local e em seus arquivos, se a fonte não está a

conteúdo, não temos como alterar para além disso, o que nos impossibilita de adequar o pedido.

b) Ratificaremos as informações, quando pedidas, das fotos produzidas por esta equipe, adequando às informações solicitadas

c) As Celebrações registradas em fichas e que ficaram "em branco" foram as que não conseguimos registros devido a divergência de calendários entre as festas e as etapas de produção dos produtos. Conforme reunião, tentaremos obter os dados sobre tais celebrações.

5. Sobre as Fichas Bens Culturais e Ficha de Ficha de Contatos: A avaliadora informa não encontrar algumas casas e pessoas que, contudo, estão nas fichas, mais especificamente em seu final. Pedimos desculpas se a quantidade de casa com semi-sinônimos possa ter gerado equívocos na leitura.

Existe uma dúvida na ficha de Bens Culturais: As fichas/campos/casas/celebrações que são consideradas “identificadas” somente aquelas que passaram por processo de etnografia ou que foram contempladas por estudos, mas não por visitas, durante a pesquisa?

O campo “localidade” está sob análise devido à similaridade e não aceitação das fichas de Localidade e Sítio. Assim que esta questão for sanada ele será ratificado nas fichas.

Abaixo reproduzo uma observação que não compreendi e solicito maiores explicações.

2.1. CELEBRAÇÕES

DENOMINAÇÃO	Lavagem da escadaria da Igreja do Bonfim				IDENTIFICADO		1
					X SIM	NÃO	
TIPO	☒ CELEBRAÇÃO ☐ EDIFICAÇÃO ☐ FORMA DE EXPRESSÃO ☐ LUGAR ☐ OFÍCIO						
CONDIÇÃO ATUAL	☒ VIGENTE / ÍNTEGRO ☐ MEMÓRIA ☐ RUÍNA						
OCORRÊNCIA	ÉPOCA	Janeiro	LUGAR	Igreja do Senhor do Bonfim em São Cristóvão			
DESCRIÇÃO	A lavagem da igreja de Nosso Senhor do Bonfim da cidade do Rio de Janeiro ocorre como nos moldes da popular celebração de Salvador. Mulheres do candomblé lideradas por Mãe Edelzuita de Oxalá seguem para o bairro de São Cristóvão, munidas de jarros brancos, flores brancas e água de cheiro, para realizar a lavagem da escadaria da igreja. Mãe Edelzuita de Oxalá, baiana, iniciada no terreiro do Gantois foi quem começou o processo de lavagem do Bonfim no bairro carioca. Possui terreiro no Rio de Janeiro desde o fim da década de 60 do século passado, o Ilê Obá Nila, casa já inventariada. Entretanto, candomblecistas das casas dos filhos de santo de Edelzuita também a acompanham na lavagem.						
REGISTROS	Ft. 01 a Ft. 03 Ft. 01 - Fiéis durante a lavagem Ft. 02 - Festejos pela lavagem da escadaria Ft. 03 - Flores ofertadas na porta da igreja				Nº	9	
CONTATOS	Mãe Edelzuita: 3181 2308				Nº	5	

FICHA DE LOCALIDADE, POR ISSO SE FOREM CRIADAS FICHAS DE LOCALIDADE, OS BENS CULTURAIS, AQUI LISTADOS EM UMA ÚNICA FICHA, DEVERÃO SER REPARTIDOS POR VÁRIAS FICHAS DE A3, NAS LOCALIDADES ÀS QUAIS SE REFEREM.

[MLS2] Comentário: BEM IDENTIFICADO É BEM QUE PASSOU POR ETNOGRAFIA. REVER EM TUDO.

[MLS3] Comentário: TANTO AQUI, COMO NO CAMPO CONTATOS, O CÓDIGO TEM QUE SER O DO ANEXO 3 OU 4, POIS É IMPORTANTE QUE A PESSOA VÁ ATÉ O ANEXO E ENCONTRE A FOTO. SE ESSAS FOTOS ESTÃO NO CAMPO 1, DO ANEXO 3, ELAS DEVEM SER INDICADAS AQUI COMO A3 - N°1. NADA IMPEDIR, ENTRETANTO, QUE SE MANTENHA O TÍTULO DA FOTO. O NOME DO CONTATO É OBRIGATÓRIO, JUNTO COM O CÓDIGO CORRESPONDENTE. ISSO VALE PARA TODOS OS OUTROS ITENS DESSE ANEXO.

6. Quanto as Fichas de Sítio e Localidades: Serão corrigidas conforme as solicitações enviadas e após o recolhimento de dados que permitam esta ação. Atualmente o membro da equipe Anderson está encarregado desta correção.

7. Fichas produzidas por esta equipe e etapa (Gomeia, Axé Pantanal e demais): Serão corrigidas conforme a orientação enviada. A ficha do Mercado de Madureira já se encontra revista e pedimos que ela seja enviada ao DPI/IPHAN/Brasília para a verificação se ela está a contento.

CRONOGRAMA DE ENTREGA DAS CORREÇÕES SOLICITADAS

Item da Correção	15 dias	30 dias	45 dias
Quanto às solicitações que são comentadas durante o texto em seus diversos capítulos e sessões (<i>após retorno das dúvidas e encaminhamentos</i>)	X	X	X
Ficha de Audiovisual	X	X	
Dúvida na ficha de Bens Culturais	X		
Ficha de Audiovisual Correções	X	X	X
Ficha de Sítio e Localidade	X	X	X
Fichas do Axé Pantanal, Gomeia e demais produzidas por esta equipe		X	X